

서구 생활폐기물 올바른 배출방법 안내



* 생활폐기물 배출 및 수거시간

종 류	지 역	배출일시 20:00~24:00	수거일시
일반종량제봉투	서구 모든지역	주6일 (토요일제외)	
음식물류폐기물, 재활용품	연희동, 경서동, 가정1동, 석남동(가정로 동편), 가좌2·3·4동, 검단동(마전지구), 불로대곡동, 원당동, 당하동, 아라동(음식물), 청라동(재활용)	일, 화, 목	배출일 다음날 06:00~15:00
	검암동, 가좌2·3동, 신현원창동, 석남(가정로 서편)·2·3동, 가좌1동, 검단동(금곡동), 오류왕길동, 마전동, 아라동(재활용)	월, 수, 금	

* 생활폐기물 배출방법

일반쓰레기

[타는 쓰레기] 휴지, 물티슈 등 생활쓰레기
흰색종량제 봉투에 담아 내 집앞에 배출
(종량제봉투는 마트에서 판매합니다.)



음식물쓰레기

- 1) 음식물쓰레기 수거용기와 납부필증을 마트에서 구입한다.
 - 2) 음식물쓰레기의 물기를 최대한 뺀 후 전용수거용기에 담는다.
 - 3) 수거용기에 납부필증을 붙여서 배출요일에 내 집앞에 배출한다.
 - 4) 수거 후 빈용기는 다시 가져온다.
- (※청라지역은 음식물쓰레기 전용배출봉투 사용)



* 재활용품 분리배출 방법 이물질 제거 및 세척 후 품목별로 분류하여 무색투명봉투에 담아 배출 해주세요.

분리배출의 핵심 4가지!



비운다

용기 안 내용물은
깨끗이 비우고 배출



행군다

이물질은
닦거나 행궤서 배출



분리
한다

다른 재질(라벨)등
제거하여 배출



섞지
않는다

종류별 · 성상별로 구분해
분리수거함으로배출

종이박스/종이



- 송장 스티커, 테이프, 스프링 등은 제거하고 펼쳐서 묶어 배출한다.
- 코팅된 책자, 영수증, 오염된 종이, 벽지 등은 종량제 봉투에 버려야 한다.

투명페트병(음료, 생수)/플라스틱



- 내용물을 비우고 물로 행군다. 라벨은 제거한다.
- 찌그러뜨려서 부피를 줄이고 배출한다.
- 음료 · 생수 투명페트병과 유색 플라스틱을 분리 배출한다.

유리병류/캔/고철



- 내용물을 비우고 물로 행군다. 라벨은 제거한다.
- 깨진 유리는 신문에 싸서 종량제 봉투에 배출한다.

비닐/스티로폼



- 내용물을 비우고 물로 행군다. 라벨은 제거한다.
- 스티로폼은 끈으로 묶어서 배출한다.
- 이물질 제거가 어려운 경우 종량제 봉투에 배출한다.
- 오염된 비닐과 스티로폼은 재활용이 불가능하다.

재활용품으로 배출하면 안되는 품목

★종량제 봉투에 버려주세요★



아이스팩



칫솔, 문구류



노끈



컵라면, 컵밥용기



스펀지 등의 포장재



깨진유리, 도자기(그릇)



고무장갑, 고무슬리퍼



기저귀, 화장지

생활폐기물 분리배출방법 위반 시 100만원 이하의 과태료 부과 유의

Seogu Household Waste Disposal Guide



* Household Waste Disposal & Pick-up Schedule

Type	Areas	Date & Time of Disposal 8PM~12AM	Collection Time
Standard Plastic Garbage Bags	All Seogu Areas	6 days a week (excl. Sat)	Day after disposal day 6AM~3PM
Food Waste, Recyclables	YeonHui-dong, GyeongSeo-dong, GaJeong1-dong, SeokNam1-dong(Ga Jeongro east), GaJwa2 · 3 · 4-dong, GeomDan-dong(MaJeonjigu), BulLoDaeGok-dong, WonDang-dong, DangHa-dong, A Ra-dong(Food), Chongla-dong(Recyclables)	Sun, Tue, Thu	
	GeomAm-dong, GaJeong2 · 3-dong, SinHyeonWonChang-dong, SeokNam1(Ga Jeongro west) · 2 · 3-dong, GaJwa1-dong, GeomDan-dong(GeumGok-dong), ORyuWangGil-dong, MaJeon-dong, A Ra-dong(Recyclables)	Mon, Wed, Fri	

* Household Waste Disposal Guide

General Waste

Discard household waste such as tissue, wet wipes etc [burnable waste] in a white standard plastic garbage bag and dispose of them near the main entrance of house. (Standard plastic garbage bags can be purchased at a supermarket)



Food Waste

- 1) Purchase a food waste bin and a payment certificate at a supermarket.
 - 2) Drain well and place food waste into the bin.
 - 3) Attach the payment certificate and dispose of them near the main entrance of house on disposal day.
 - 4) Bring the empty bin back after collection.
- (※In the Cheongna region, only food waste plastic garbage bags are used)



* Recyclable Waste Separation and Disposal

Empty the contents, remove any residues by rinsing them out, sort by item and put them in a transparent bag.

Four Key Points in Recycling!

Empty	Rinse	Remove	Sort and separate
Empty out all the contents from the container.	Wipe or rinse off any foreign substances, food residue, etc.	Remove parts made of a different material such as the label and lid.	Separate the recyclables according to the type of material they are made of and their properties before disposing of them in the collection bins.

Cardboard boxes / Paper



- Remove any invoice label, adhesive tape, spring etc., fold them into a flat shape and tie them together.
- Discard any plastic-coated booklets, receipts, contaminated paper and wallwallpaperpaper etc., in a standard plastic garbage bag.

Colorless PET bottles (water bottles and beverages)



- Empty the contents and remove the label and any residues by rinsing them out.
- Flatten the bottles and discard them.
- Separate bottles by color – transparent plastic bottles for water and beverages and colored plastics.

Glass / Metal cans / Scrap iron



- Empty the contents and remove the label and any residues by rinsing them out.
- Wrap broken glass in a newspaper and discard it in a standard plastic garbage bag.

Vinyl / Styrofoam



- Empty the contents and remove the label and any residues by rinsing them out.
- Tie styrofoam together with a string and discard them.
- Discard in a standard plastic garbage bag if it is difficult to remove foreign substances.
- Contaminated vinyl and styrofoam are not recyclable.

Non-recyclable Items

★ Please dispose of them in a standard plastic garbage bag ★



Non-compliance of the waste disposal regulation may result in a fine of up to 1 million won

Quận Seogu hướng dẫn vứt rác thải sinh hoạt đúng cách



* Thời gian bỏ và thu gom chất thải sinh hoạt

Phân loại	Khu vực	Thời gian bỏ rác 20:00~24:00	Thời gian thu rác
Túi đựng rác theo quy định	Tất cả các khu vực thuộc quận Seogu	6 ngày/tuần (Trừ thứ 7)	
Chất thải thực phẩm hàng tái chế	Yeonhui-dong, Gyeongseo-dong, Gajeong1-dong, Seoknam 1-dong (phía đông đường gajeong), Gajwa 2,3,4-dong, Geomdan-dong (khu Majeon), Bullo Daegok-dong, Wondang-dong, Dangha-dong, Ara-dong (đồ ăn), Cheongla-dong (tái sử dụng)	Chủ nhật, thứ 3, 5	Sau ngày bỏ rác một ngày 06:00~15:00
	Geomam-dong, Gajeong2,3-dong, ShinHyun WonChang-dong, Seoknam 1(Phía tây đường gajeong), Gajwa 1-dong, Geomdan-dong(Geumgok-dong), Oryu Wang gil-dong, Majeon-dong, Aradong (tái sử dụng)	Thứ 2, 4, 6	

* Cách bỏ rác thải sinh hoạt

Rác thải sinh hoạt thông thường

[rác dễ cháy] như giấy vệ sinh, giấy ướt
Bỏ vào túi đựng rác theo quy định màu trắng
rồi đặt ở trước cửa nhà(túi đựng rác theo quy
định được bán ở siêu thị).



Rác thải thực phẩm

- 1) Mua thùng đựng rác thải thực phẩm và phiếu bỏ rác tại siêu thị.
- 2) Sau khi để ráo nước, bỏ rác thải thực phẩm vào thùng.
- 3) Dán phiếu bỏ rác vào thùng rồi bỏ trước cửa nhà trong ngày bỏ rác theo quy định.
- 4) Sau khi rác thải thực phẩm được thu đi thì mang thùng đựng rác về nhà.
(※Khu vực Cheongna sử dụng túi bỏ rác thải thực phẩm chuyên dụng)



* Cách phân loại và bỏ rác tái chế

Sau khi rửa và loại bỏ chất bẩn thì phân theo từng loại và bỏ vào túi bóng trong suốt.

4 điều quan trọng trong việc phân loại và bỏ rác!



Làm sạch

Bỏ rác sau khi đã loại bỏ sạch sẽ chất thải bên trong



Rửa

Bỏ rác sau khi tráng qua hoặc rửa sạch chất thải



Bóc tách

Bỏ rác sau khi bóc tách để loại bỏ các loại rác khác loại (tem, nhãn dán)



Không trộn lẫn

Bỏ rác vào thùng phân loại sau khi chia ra từng loại-từng chất

Thùng giấy / giấy



- Loại bỏ tem dán, bưu thiếp, băng dính, lò xo v.v. rồi mở ra, buộc lại thành bó rồi đem bỏ.
- Sách được ép nhựa, hóa đơn, giấy bị ô nhiễm, giấy dán tường v.v. phải bỏ vào túi đựng rác theo quy định.



Chai nhựa trong suốt(nước ngọt, nước suối) / nhựa



- Loại bỏ chất thải và rửa qua bằng nước. Loại bỏ nhãn mác.
- Làm bẹp để thu nhỏ rồi đem bỏ.
- Phân loại chai nhựa có màu và chai nhựa trong suốt trước khi đem bỏ.

Các loại chai thủy tinh / lon / sắt vụn



- Loại bỏ chất thải và rửa qua bằng nước. Loại bỏ nhãn mác.
- Thủy tinh bị vỡ thì bọc giấy báo, bỏ vào túi đựng rác theo quy định rồi mới đem bỏ.

Túi bóng / vật liệu xốp



- Loại bỏ chất thải và rửa qua bằng nước. Loại bỏ nhãn mác.
- Vật liệu xốp thì buộc lại bằng dây trước khi đem bỏ.
- Trường hợp khó loại bỏ chất thải thì bỏ vào túi rác chuyên dụng rồi đem bỏ.
- Túi bóng và vật liệu xốp bị ô nhiễm thì không thể tái chế được.

⊘ Những loại rác không được bỏ vào rác tái chế

★Hãy bỏ vào túi đựng rác theo quy định★



Túi đá lạnh



Giũa đánh răng, dụng cụ học tập



Dây thừng



Hộp mì, cơm ăn liền



Vật liệu đóng gói như nút/xốp



Thủy tinh, đồ sành sứ(bát) bị vỡ



Găng tay nhựa, dép nhựa



Bim, giấy vệ sinh

TRƯỜNG HỢP VI PHẠM CÁCH PHÂN LOẠI VÀ BỎ RÁC THẢI SINH HOẠT SẼ BỊ PHẠT TIỀN DƯỚI 1 TRIỆU WON

西区生活垃圾分类投放指南



* 生活垃圾的投放与收集时间

种类	区域	投放日期与时间 (20:00~24:00)	收集日期与时间
普通计量垃圾袋	西区全区域	一周6天 (周六除外)	
厨余垃圾, 可回收物	延禧洞, 京西洞, 佳亭1洞, 石南1洞 (佳亭路东侧), 加佐2·3·4洞, 黔丹洞(麻田地区), 不老大谷洞, 元堂洞, 堂下洞, 我羅洞(食物), 青蘿洞(再利用)	周日, 周二, 周四	垃圾投放日的第二天 06:00~15:00
	黔巖洞, 佳亭2·3洞, 新峴院倉洞, 石南1 (佳亭路西侧)·2·3洞, 佳佐1洞, 黔丹洞(金谷洞), 五柳王吉東, 麻田洞, 我羅洞(再利用)	周一, 周三, 周五	

* 生活垃圾投放方法

一般垃圾

【焚烧垃圾】

将卫生纸, 湿纸巾等生活垃圾用白色计量垃圾袋装好放在自己家门前 (可在超市购买计量垃圾袋)



厨余垃圾

- 1) 在超市购买厨余垃圾专用收集容器和垃圾处理交纳证明
- 2) 尽可能将厨余垃圾的水分排干后再放入专用收集容器内
- 3) 将垃圾处理交纳证明贴在收集容器表面, 然后在指定的垃圾投放日放在自己家门前
- 4) 厨余垃圾被收集后, 再取回空的收集容器 (※青罗区域采用专用的厨余垃圾投放垃圾袋)



* 可回收物分类投放的方法

请在去除异物及清洗后按照不同的种类进行分类并放入无色的透明袋内投放

分类投放的 4大要点!



清空

将容器内的东西清除干净再投放



冲洗

擦拭冲洗去异物后再投放



分类

除去其他质地的异物 (如标签) 等再投放



不混合投放

按不同的种类和属性进行分类后再投放于相应的垃圾分类收集箱

纸箱 / 纸类



- 除去运单贴纸, 绳带和胶圈等异物后展平并捆好再投放
- 过塑的小册子, 收据, 已受污染的纸类和墙纸等必须装入计量垃圾袋内再进行投放



玻璃瓶类 / 罐类 / 废铁



- 清空容器内的东西并用水清洗。请除去表面的标签。
- 碎玻璃请用报纸包好再装入计量垃圾袋内进行投放

透明塑料瓶类 (饮料, 瓶装水)/ 塑料



- 清空容器内的东西并用水清洗。请除去表面的标签
- 进行压缩减少体积后再投放
- 瓶装水·饮料的透明塑料瓶和有色塑料要经过分类才能进行投放

乙烯基塑料 / 泡沫塑料



- 清空容器内的东西并用水清洗。请除去表面的标签
- 将泡沫塑料用绳子捆好再投放
- 如果异物难以去除, 请使用计量垃圾袋进行投放
- 已受污染的乙烯基塑料和泡沫塑料垃圾无法回收利用

⊘ 不能作为可回收物进行投放的物品清单

★请使用计量垃圾袋弃置★



冰袋



牙刷, 文具类



绳



杯面,
速食米饭的容器



海绵等包装材料



碎玻璃, 陶瓷(器皿)



橡胶手套, 橡胶鞋



尿片, 卫生纸

请注意：违反上述生活垃圾分类投放指南时将被处以100万韩币以下的罚款